

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 97 (2006)  
**Heft:** 16  
  
**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kalte Füsse – heisse Köpfe: Energie woher?

(wü) An ihrer Veranstaltung im Landesmuseum in Zürich am 17. Juni hat der Verein Frauen-Info die künftige Energieversorgung zur Diskussion gestellt. Ausgewiesene Fachleute aus den Bereichen Kernenergie, Erdgas und erneuerbare Energien zeigten auf, wie eine künftige Versorgungslücke gesichert werden könnte.

Walter Steinmann, Direktor des Bundesamtes für Energie, nannte realistische Fakten und zeigte auf, dass die von ETH-Architektin Tanja Lütolf angestrebte Zurückbesinnung auf die 2000-Watt-Gesellschaft aus den 60er-Jahren in den nächsten Jahren weiterhin Wunschdenken bleiben wird.

Wenn Heinz Karrer, CEO der Axpo Holding, vor der kommenden Versorgungslücke warnte, so unterstützte Irene Aegerter, Vizepräsidentin der SATW und Mitglied der KSA, die Notwendigkeit der Stromproduktion aus Kernkraftwerken. Obwohl der Energieträger Strom heute neben Öl und Gas nur etwas über 20% des gesamten Energieverbrauchs ausmache, bleibe er doch der umweltfreundlichste, und in unserer Wirtschaft sei er absolut notwendig. «In der Schweiz brauchen wir moderne Kernkraftwerke, um die 40% des gesamten Stromgebrauchs zu decken.»

Die weiteren Referate von Hans-Peter Fricker (Geschäftsleiter WWF Schweiz), Heinz Hänni (Bauernverband), Hans Issler (Präsident Nagra), Jean-Marc Hensch (Direktor VSG) und Dori Schaer-Born (Präsidentin Forum Energieperspektiven) boten weitere interessante Informationen zu künftigen Perspektiven der Energieherstellung.

Frauen-Info will durch die Organisation von Veranstaltungen

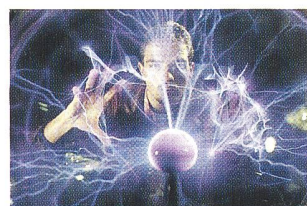
gen auf nationaler und kantonaler Ebene Frauen über aktuelle politische Themen informieren und eine eigenständige Meinungsbildung ermöglichen.

[www.fraueninfo.ch](http://www.fraueninfo.ch)

## Herrreinspaziert... «der atomare Zoo» erwartet Sie!

(sn) Atome werden sichtbar: Am 7. Juli eröffnete das Technorama in Winterthur die Sonderausstellung «der atomare Zoo». Zwanzig Experimente, darunter die weltweit grösste Plasmakugel, warten auf neugierige Entdeckerinnen und Entdecker.

Zugegeben, ein «Füttern verboten»-Schild sucht man im «atomaren Zoo» vergebens. Aber einen Streichelzoo, den gibt's tatsächlich: Nur streichelt man im Technorama nicht einfach Ziegen oder schnucke-



Lichtmanipulation durch einfaches Handauflegen (Bild: Technorama).

lige Häschen, sondern Licht. Wie das? Möglich macht's die weltweit grösste Plasmakugel. Einfaches Handauflegen genügt. Und schon lässt sich das in der Plasmakugel sichtbar gemachte Licht nach Herzenslust manipulieren. «Vorsicht Suchtgefahr» – so müsste man diese faszinierende Station wohl anschreiben, denn das Spiel mit dem Licht hat eine geradezu magische Komponente.

Zu spannenden Entdeckungsreisen lädt auch das Rastertunnelmikroskop ein: Das Hightech-Gerät macht Atome sichtbar. Und bei der Nebelkammer freut sich das Auge über die Kaskadenbilder der natürlichen Strahlung. An zwanzig spannenden Stationen können sich

die Besucherinnen und Besucher auf anschauliche Weise in die Welt der Atome entführen lassen. Ein interessanter Nachmittag für Gross und Klein ist damit garantiert. Und auch «Cracks» kommen hier mit Sicherheit auf ihre Rechnung.

Technorama The Swiss Science Center, Technoramastrasse 1, 8404 Winterthur, Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag, 10 bis 17 Uhr, an allgemeinen Feiertagen auch montags geöffnet. Tel. 052 244 08 44, [www.technorama.ch](http://www.technorama.ch).

## Licht 2006

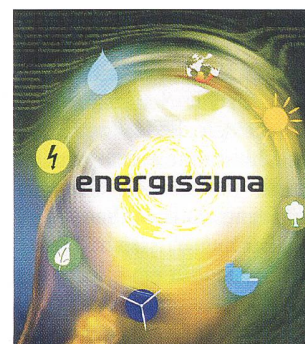
Alle zwei Jahre treffen sich die Fachleute aus den Gebieten der Lichttechnik, um sich über neue Entwicklungen zu informieren und zu diskutieren und natürlich, um sich kennen zu lernen. Die Schweizer Licht Gesellschaft und die lichttechnischen Gesellschaften Deutschlands, Österreichs und der Niederlande veranstalten eine gemeinsame Tagung Licht 2006 vom 10. bis 12. September 2006 in Bern.

Schweizer Licht Gesellschaft, Postfach 686, 3000 Bern 8, Tel.: 031 313 88 11, E-Mail: [licht2006@slg.ch](mailto:licht2006@slg.ch), Internet: [www.licht2006.ch](http://www.licht2006.ch) oder [www.slg.ch](http://www.slg.ch).

## Neue Schweizer Messe der erneuerbaren Energien und neuer Technologien

Energissima heisst die neue Schweizer Messe der erneuerbaren Energien und Technologien, die erstmals nächstes Jahr vom 14. bis 17. Juni 2007 im Ausstellungszentrum von Espace Gruyère in Bulle FR stattfinden soll. Die Messe wendet sich sowohl an Fachbesucher als auch an das breite Publikum.

[www.energissima.ch](http://www.energissima.ch)



Neue Schweizer Messe im Juni 2007.

## VSEK-Fachtagung 2006



Die diesjährige Fachtagung des Verbandes Schweizerischer Elektro-Kontrolleure findet am 15. September 2006, im Albisgütli in Zürich statt. Namhafte Referenten informieren über

- Erdung und Blitzschutz
- Infos aus dem ESTI: Wo stehen wir mit der NIV heute? Aufgaben von Hochspannungsbezüglern. Unabhängigkeit bei Kontrollen. Kontrolle von Baustelleninstallationen
- Oberwellenproblematik in modernen Liftsteuerungen
- Preis und Qualität von Elektro-Kontrollen

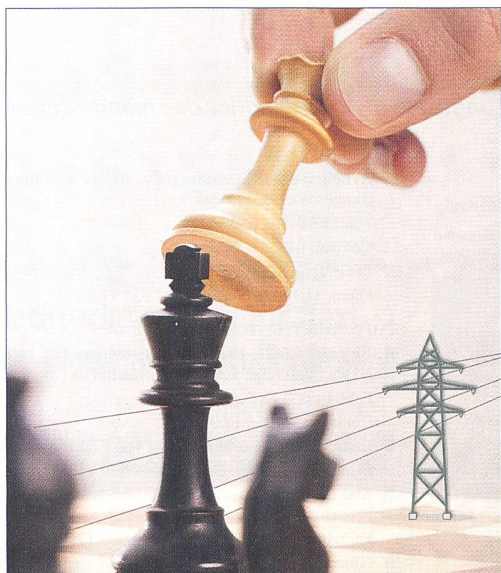
- Unfälle und Schadenfälle in der Praxis. Messen mit Schutzausrüstung

Im Anschluss an die Vorträge findet ein Podiumsgespräch rund um die Kontrolle statt.

Verband Schweizerischer Elektro-Kontrolleure VSEK  
Tagungspreis: Fr. 150.–,  
(Nichtmitglieder: Fr. 300.–)  
Telefon 079 682 48 56  
[vsek@info.ch](mailto:vsek@info.ch)  
Giancarlo Kohl, VSEK-Zentralvorstand.

Anmeldeschluss:  
Freitag 18. August 2006.





## Power-Seminar für kleinere und mittlere EVUs

In 6 Bereichen erarbeiten Sie genau die Vorteile für Ihr Werk, die **aus Ihrer Sicht** am meisten bringen. Dabei werden Sie von den hochkarätigen Kursleitern **individuell unterstützt**. Das Seminar ist somit **politisch neutral**.

**Machen Sie Ihr Werk stärker**, profitieren Sie vom **geballten Know-how**, das Ihnen in diesem Seminar vermittelt wird. Es wurde speziell auf die Situation der kleineren und mittleren EVUs abgestimmt.

- **Erfahren Sie, wie Sie Ihr Werk im Markt auf Dauer sicher und erfolgreich positionieren.**
- **Erarbeiten Sie genau die Lösungen, die Sie individuell für Ihren Betrieb brauchen.**
- **Finden Sie heraus, welche Geschäftsprozesse Sie optimieren können.**
- **Prüfen Sie, ob Kooperationen Sinn machen und wie Sie dabei Ihre Unabhängigkeit bewahren.**

Das Seminar mit den 6 Modulen wird 3 Mal durchgeführt:

- An 6 Nachmittagen: vom 16. August bis 20. September 2006 in Aarau
- An 3 Tagen: 20. Oktober, 3. November und 17. November in Aarau
- An 6 Nachmittagen: vom 2. November bis 6. Dezember 2006 in Aarau

Das **Seminarprogramm** finden Sie auf der Homepage [www.strom.ch](http://www.strom.ch), in der weissen Infobox. Oder kontaktieren Sie Janning Kohl: Tel. 062 825 25 09, [janning.kohl@strom.ch](mailto:janning.kohl@strom.ch)



## VSE/AES

Für Veranstaltungen des VSE siehe auch/pour des manifestations de l'AES voir aussi: [www.strom.ch](http://www.strom.ch)

### August/août 2006

- **Power-Seminar für kleinere und mittlere EVUs.** Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours. Aarau, 16.8.-20.9.06. Contact: 062 825 25 09

### September/septembre 2006

- **Power-Quality-Fachmann VSE (Teil 1).** Luzern-Rathausen, 11.-15.9.06. Contact: 062 825 25 25
- **Betriebliches Rechnungswesen im EW.** Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours. Aarau, 11./12.9.06. Contact: 062 825 25 44
- **Generalversammlung VSE.** Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée. Neuchâtel, 15.9.06. Contact: 062 825 25 25
- **Generalversammlung / Assemblée générale VSE.** Neuchâtel, 15.9.06. Contact: 062 825 25 25
- **Power-Quality-Fachmann VSE (Teil 2).** Luzern-Rathausen, 18.-22.9.06. Contact: 062 825 25 25
- **Kurzschlussversuche - Centre d'essais et de formation.** Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée. Prévèrenges, 28.9.06/4.10.06/18.10.06. Contact: 062 825 25 42

### Oktober/oktobre 2006

- **Branchenkunde Elektrizität.** Installation/Grosshandel (Modul 4). Zürich, 9.10.06. Contact: 062 825 25 47
- **Branchenkunde Elektrizität.** Elektrotechnische Grundlagen (Modul 1). Kallnach, 16.10./17.10./16.11.06. Contact: 062 825 25 47
- **Power-Seminar für kleinere und mittlere EVUs.** Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours. Aarau, 20.10./3.11./17.11.06. Contact: 062 825 25 09
- **Branchenkunde Elektrizität.** Energie/Vertrieb (Modul 3). Luzern, 24.10./23.11./15.12.06. Contact: 062 825 25 47

### November/novembre 2006

- **Branchenkunde Elektrizität.** Produktion/Verteilung (Modul 2). Baden, 9.11./20.11./5.12.06. Contact: 062 825 25 47

## Les Electriciens Romands

Für Veranstaltungen von Les Electriciens Romands siehe auch/pour des manifestations des Electriciens Romands voir aussi: [www.electricite.ch](http://www.electricite.ch)

### August/août 2006

- **Séminaire pour membres AES / ER.** Le MMEE-CH et ses conséquences pour les entreprises électriques. Lausanne, 29.8.06. Contact: 021 310 30 30

### September/septembre 2006

- **Club RAVEL.** Enerbus: Un syst. universel de distrib. de chauffage, eau chaude, solaire, froid. Lausanne, 5.9.06. Contact: 021 310 30 30
- **Connaissance de la branche électrique.** Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours. Lausanne, 14.9./21.9./28.9./5.10.06. Contact: 021 310 30 30
- **10 rencontres suisses de l'électricité.** La sécurité d'approvisionnement. Lausanne, 20.9.06. Contact: 021 310 30 30
- **Séminaire pour membres AES / ER.** Metering Code. Lausanne, 27.9.06. Contact: 021 310 30 30
- **CEF Centre d'essais et de formation.** 7 demi-journées de formation. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours. Prévèrenges, 29.9.-9.11.06. Contact: 021 310 30 30

### Oktober/oktobre 2006

- **Séminaire pour membres AES / ER.** Distribution Code. Lausanne, 18.10.06. Contact: 021 310 30 30
- **Séminaire pour membres AES / ER.** Balancing Concept. Lausanne, 31.10.06. Contact: 021 310 30 30

## Electrosuisse

Für Veranstaltungen von Electrosuisse siehe auch/pour des manifestations d'Electrosuisse voir aussi: [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)

### August/août 2006

- **ATEX 137 Installationen im explosionsgefährdeten Raum.** Fehraltorf, 21.8.06. Contact: 044 956 12 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV).** Fünftägige Schulung/formation de cinq jours. Fehraltorf, 22./23./28./29.8.+6.9.06. Contact: 044 956 12 96
- **Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC.** Fehraltorf, 22.8.06. Contact: 044 956 12 96
- **Stückprüfung.** Halbtägige Schulung/cours (durée: demi-journée). Fehraltorf, 30.8.06. Contact: 044 956 12 96

### September/septembre 2006

- **Sicherer Umgang mit Elektrizität.** Fehraltorf, 5.9.06. Contact: 044 956 11 75
- **Séminaire pour électriciens d'exploitation.** Fünftägige Schulung/formation de cinq jours. Noréaz, 5./6./7./13./14.9.06. Contact: 021 343 03 12
- **Séminaire CD NIBT 2005.** Granges-Paccot, 6.9.06. Contact: 021 343 03 12
- **EN 60204-1 / Maschinenrichtlinie 98/37/EG.** Fehraltorf, 7.9.06. Contact: 044 956 12 96
- **Universelle Kommunikationsverkabelung/10-Gb-Ethernet.** Zürich, 8.9.06. Contact: 044 956 11 21
- **Journée romande des installateurs-électriciens.** Fribourg, 12.9.06. Contact: 044 956 11 75
- **Séminaire pour autorisation de raccorder.** Fünftägige Schulung/formation de cinq jours. Noréaz, 12./13./14./19./20.9.06. Contact: 021 343 03 12
- **ETG: 20 Jahre ETG: Neue Kraftwerksprojekte in der Schweiz.** Fribourg, 14.9.06. Contact: 044 956 11 83
- **Elektrogeräte für Haushalte und Gewerbe.** EN / IEC 60335-1. Fehraltorf, 19.9.06. Contact: 044 956 12 96
- **Séminaire sur les installations à basse tension.** Noréaz, 21.9.06. Contact: 0021 343 03 12
- **Praktisches Messen.** Fehraltorf, 26.9.06. Contact: 044 956 11 75
- **Séminaire pour employés de maintenance.** Zweitägige Schulung/formation de deux jours. Noréaz, 26.+27.9.06. Contact: 021 343 03 12
- **Séminaire NIBT 2005.** Noréaz, 28.9.06. Contact: 021 343 03 12
- **ITG: 3D-Visualisierungen - Visualisations en 3D.** Bern, 28.9.06. Contact: 044 956 11 83

### Oktober/oktobre 2006

- **NIN 2005 - Workshops.** Fehraltorf, 3.10.06. Contact: 044 956 12 96
- **Konformität von elektrischen Medizinprodukten.** EN / IEC 60601-1. Fehraltorf, 3.10.06. Contact: 044 956 12 96
- **Séminaire sur les ensembles d'appareillage.** Zweitägige Schulung/formation de deux jours. Penthalaz, 3.-4.10.06. Contact: 021 343 03 12
- **Séminaire pour électricien d'exploitation.** Fünftägige Schulung/formation de cinq jours. Noréaz, 3./4./10./11./12.10.06. Contact: 021 343 03 12
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV).** Fünftägige Schulung/formation de cinq jours. Bern, 18./19./25./26.10.+3.11.06. Contact: 044 956 12 96
- **Infrarot-Thermografie.** Fehraltorf, 25.10.06. Contact: 044 956 11 75

- **Arbeiten unter Spannung.** Zweitägige Schulung/formation de deux jours. Fehraltorf, 26.10.+2.11.06. Contact: 044 956 11 75
- **ITG: Triple Play.** Olten, 31.10.06. Contact: 044 956 11 83

### November/novembre 2006

- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV).** Fünftägige Schulung/formation de cinq jours. Fehraltorf, 1./2./8./9./15.11.06. Contact: 044 956 12 96
- **Instandhaltung und Prüfung von Elektrogeräten.** Fehraltorf, 7.11.06. Contact: 044 956 12 96
- **Elektronikschaltungen in Haushalt- und Gewerbe-geräten.** EN / IEC 60335-1. Fehraltorf, 7.11.06. Contact: 044 956 12 96
- **Giornata d'informazione.** per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici. Lugano, 7.11.06. Contact: 044 956 11 75
- **Séminaire ATEX.** Noréaz, 7.11.06. Contact: 021 343 03 12
- **Erdungsseminar.** Fehraltorf, 8.11.06. Contact: 044 956 12 96
- **NIV 2002-Messeminar.** Fehraltorf, 9.11.06. Contact: 044 956 11 75
- **Séminaire de mesure OIBT.** Noréaz, 9.11.06. Contact: 021 343 03 12
- **ITG: Simulation in der Elektromechanik.** Dübendorf, 9.11.06. Contact: 044 956 11 83
- **NIV 2002 - WK für Kontrolleure.** Fehraltorf, 14.11.06. Contact: 044 956 11 75
- **Séminaire pour autorisation de raccorder.** Fünftägige Schulung/formation de cinq jours. Noréaz, 14./15./16./22./23.11.06. Contact: 021 343 03 12
- **ITG: Software Engineering: Java 5.0 vs .Net 2.0.** Fehraltorf, 14.11.06. Contact: 044 956 11 83
- **Forum für Elektrofachleute.** Zürich, 16.11.06. Contact: 044 956 11 75
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV).** Fünftägige Schulung/formation de cinq jours. Fehraltorf, 22./23./29./30.11.+6.12.06. Contact: 044 956 12 96
- **Workshop Messen.** Zweitägige Schulung/formation de deux jours. Fehraltorf, 28.11.+5.12.06. Contact: 044 956 11 75
- **Forum für Elektrofachleute.** Bern, 29.11.06. Contact: 044 956 11 75
- **ATEX 137 Installationen im explosionsgefährdeten Raum.** Fehraltorf, 30.11.06. Contact: 044 956 12 96

### Dezember/décembre 2006

- **Soirée électrique.** Der Gründer von Logitech, Daniel Borel, wird über die Entstehung seines weltweit tätigen Konzerns berichten. Ort: ETHZ (ETF E1), 17.30 Uhr; Vortrag in englischer Sprache. Kostenloser Eintritt für Mitglieder von Electrosuisse und Studenten. Abendveranstaltung/manifestation en soirée. Zürich, 5.12.06. Contact: 044 956 11 83

## Diverse

### August/août 2006

- **Cigré Session 2006.** Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours. Paris, 27.8.-1.9.06. Contact: [www.electrosuisse.ch/cms.cfm/\\_page/64500](http://www.electrosuisse.ch/cms.cfm/_page/64500)

### Oktober/oktobre 2006

- **nuclea, Fachtagung der Schweizerischen Nuklearwirtschaft.** Leibstadt, 24.10.06. Contact: [www.nuklearforum.ch](http://www.nuklearforum.ch)